

...

فرووزان بابايي نژاد

په شينوم  
 خيابانه کاني ئەم نه بوونه،  
 پيلاو، پي و هه موو "پيکاني دنيا ده خوئيمه وه  
 له م موساوييه که م ديم  
 به چ باريکا هه سييت کردم  
 زنجيرم پيبرا؟

له نه بوونت ده پارپته وه  
 ده تپارپيمه وه  
 له شه و

تاريکي  
 له و ماچه ي بزه ي خنکاند  
 وهک چوون ببیته دووان  
 له ريگه ي چه په وه ديم و

له راسته وه ده بمه درؤ!  
 له تو بؤ من  
 چهنده ئەم شيعره ش دووپاتم دهکاته وه  
 من، درؤيه که دامده وه شينئى.  
 پشتم دهشکينئى.  
 ساقيم دهخه وينيت و  
 باز ده داته کۆلى بوونم.  
 داده؟

هه زار وهى له م بئوهيى نه زانينه  
 کچينيه کانمان سه ر بېره  
 دوو تال له چايى بينه  
 شهو له خه ومان په رى  
 پراو پر خه يالکين،  
 پر له پووچ  
 وه لامى چاوانت نازانم،  
 پرچت به کام لا بنيزمه چال، که شه رعى بيت؟  
 بؤ باران غه در بوو  
 ئەو رهحمه تهى، که به زهحمه تى نه ژيا  
 نه ژياوم.  
 ئەم نوستالژييه سقووت دهکاتو  
 کۆتريک نافرى.  
 خه ويک داناچله کئى.  
 مه رگيک نامرى.  
 ئەرى دادهم - ئەرى

فريا نه كه وتين بمرين  
 ته لاقى خست خودا  
 لي ره به دواوه ئەم شيعره كویره.  
 بگری دلم  
 ده گريم، ئەگەر ئەگەر ده گره کانت له شايه ده کانت و  
 شاهده کانت و شه هیده کانت هه موو  
 نه زانينه کانم...  
 چي لینه که ی  
 چيم لیده که ی؟  
 پالم داوه له پوشتن.  
 هه ندی جار سیبه ره کان له ژووره که م،  
 گر به خویانه وه ده نین، یان مندالییه کانم  
 ده ست ده گرن و هه لده په پرن.

چیت لینه که م؟  
 من هه موو نه کردنی ده ناسم.  
 ته نانهت ده زانم ئیش بم و خۆم بشیلم.  
 یان  
 له چاوانم خۆم به جی بیلم.  
 یان  
 تو بم و پر به خۆم بمرم.  
 پیتم بلێ چیت لینه که م؟  
 ...

رۆشتن؛

بەندكراويكە چىشتى داىكى خۇى نەخواردوو.  
پىياسەى نەكردوو تە بەر كۆلانەكانى مندالىى و  
لەسەر لىوى دلدارىك ماچى نەدزىو.  
رۆشتن توى،

كاتى دەستت جەستەم دەخوئىتتەو.  
كاتى شيعرت نەماو بە بالاما بىخوئىنى.  
كاتى پەنجەرە قەرزدارى بۇ بىكەسىيەكانم.  
با قەرزدارى بۇ پرچم.  
هەوال قەرزدارى بۇ ھاتتەو.  
تۆ، قەرزدارى بۇ من.

رۆشتن منم،

لە قەدەغەيەكدا تامەزرۆى پىياسەيەكم؛

بى پى

بى شەقام

ب

پ

خ

ق

م

كاتى خۆتت بۇ وناكرى.

كاتى ئەم شيعرە برسسيە و

دەستوپىى خۇى بۇ ناخورى.

رۆشتن پىاويكە،

وا ناياسم  
له تۇدا رەش داگيرساوم.  
له عنەت له كەوشە بەرزەكانم  
له پرچە دريژەكەم  
له لەرەى كچينيم  
من؛  
خۆم بۆ نامرى.  
كورانه كچم.  
پياوانە دەمرم.  
كچانه له تۇدا خۆم بەجى ديلم.